



## **TENT PITCHING INSTRUCTIONS – ROCK (UK)**

### **Flysheet First Pitching**

- Assemble poles and lay them on the ground
- Open out inner and position in required direction.
- Insert the two longer poles diagonally through the pole sleeves on the inner tent
- Locate one end of each pole at one side of the tent into the metal pin system attached to the groundsheet
- Push poles into an arch from opposite ends and locate pole ends into corresponding metal pin
- Peg each of the 4 corners of the inner tent through the ring, of the ring and pin system
- The main dome area of the tent should now be free standing
- Insert the short pole into pockets on underside of flysheet, and tie in the center.
- Pull flysheet over the inner tent and position seams to correspond with poles on inner
- A number of hook & loop strips are located on the underside of the flysheet. These must be secured to around the poles of the inner tent
- Peg down each side of flysheet through the shock-cord pegging points, adjacent to the metal rings of the inner tent. Use the pin-pegs supplied
- Peg out all remaining shock-cord pegging points on the base of the flysheet using pin-pegs
- Peg out ALL guy lines using pin-pegs ensuring that guy line fabric attachment points are evenly tensioned.

---

## **AUFBAUANLEITUNG – ROCK (DE)**

### **Mit Außenzeltaufbau zuerst**

- Stecken Sie die Stangen zusammen und legen Sie sie auf den Boden
- Innenzelt auslegen und korrekt ausrichten.
- Stecken Sie die beiden längeren Stangen diagonal durch die Gestängekanäle des Innenzelts ein.
- Befestigen Sie ein Ende jeder Stange auf einer Seite des Zelts in dem an der Bodenplane befestigte Metallstiftsystem.
- Schieben Sie die Stangen von den gegenüberliegenden Seiten in eine gewölbte Form und stecken Sie die Stangenenden in die zugehörigen Metallstifte ein.
- Befestigen Sie alle 4 Ecken des Innenzelts mit Heringen durch den Ring des Ring- und Stift-Systems.
- Der Hauptkuppelbereich des Zeltes sollte jetzt frei stehen.
- Legen Sie die kurze Stange in Taschen auf der Unterseite des Außenzelt und binden im Zentrum
- Ziehen Sie das Außenzelt über das Innenzelt und richten Sie die Nähte so aus, dass sie an den Stangen des Innenzelts verlaufen.
- An den Unterseite des Außenzelts befinden sich eine Reihe von Klettverschlussstreifen. Diese müssen um die Stangen des Innenzelts befestigt werden.

- Befestigen Sie jede Seite des Außenzelts durch die mit Gummizug versehenen Befestigungspunkte, die sich neben den Metallringen des Innenzelts befinden. Verwenden Sie die mitgelieferten Stiftheringe.
  - Befestigen Sie alle übrigen mit Gummizug versehenen Befestigungspunkte mithilfe der Stiftheringe an der Basis des Außenzelts.
  - ALLE Abspannleinen mit Stiftheringen fixieren, wobei darauf zu achten ist, dass die Befestigungspunkte der Abspannleinen an der Plane gleichmäßig festgezogen sind.
- .....

## **INSTRUCTIONS DE MONTAGE – ROCK (FR)**

### **Montage en commençant par le double toit**

- Rassembler les arceaux et les poser sur le sol
  - Déferler la tente intérieure et orienter dans le sens requis
  - Faire passer les deux mâts longs diagonalement par les manches de la tente intérieure
  - Situer un bout de chaque mât dans l'œillet du tapis de sol sur la longueur d'un côté de la tente
  - Rapprocher les bouts de chaque mât pour former un arc et situer les bouts dans les chevilles correspondantes
  - A chaque coin de la tente intérieure, planter un piquet dans l'anneau du système anneau-et-cheville
  - La section (principale) en dôme devrait être en place
  - Enfoncez le pôle court poches sur la face inférieure du double-toit et attacher au centre
  - Tirer le double toit pour couvrir la tente intérieure et positionner les coutures pour 'correspondre' avec les mâts à l'intérieur
  - Une quantité de bandes velcro se trouvent au dessous du tapis de sol, elles doivent s'attacher aux mâts de la tente intérieure
  - Piqueter chaque bord du double toit par les points indiqués au cordon de serrage, proches des anneaux de la tente intérieure. Se servir des piquets fournis
  - Piqueter tous les points indiqués du cordon de serrage en bas du double toit. Se servir des piquets fournis
  - Planter tous les cordes d'ancrage avec des piquets, en s'assurant que les points d'attache soient sous tension égale
- .....

## **ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – ROCK (IT)**

### **Primo montaggio del telo esterno**

- Unire i pali e distenderli al suolo
- Aprire la parte interna e posizionarla nella direzione richiesta
- Inserire i due paletti più lunghi diagonalmente dentro i manicotti del paletto sulla tenda interna
- Fissare una estremità di ciascun paletto che si trova su un lato della tenda dentro il sistema a perno di metallo attaccato al telo impermeabile
- Spingere i paletti in modo da formare un arco dalle estremità opposte e fissare le estremità dei paletti al corrispondente perno metallico
- Fissare ciascuno dei quattro angoli della tenda interna mediante l'anello che fa parte del sistema ad anello e perno
- La principale zona-soprattetto della tenda ora dovrebbe stare in piedi da sola
- Infilare il palo corto tasche nella parte inferiore del doppio tetto e legare al centro
- Tirare il telo esterno sopra la tenda interna e posizionare le cuciture affinché corrispondano con i paletti all'interno
- Ci sono alcune strisce di velcro sulla parte inferiore del telo esterno. Queste devono essere fissate attorno ai paletti della tenda interna
- Piantare ogni lato del telo esterno mediante i punti di aggancio in corda resistente agli urti, adiacenti agli anelli metallici della tenda interna. Usare per questo i picchetti di fissaggio a disposizione
- Usando i picchetti di fissaggio, picchettare sulla base del telo esterno tutti i rimanenti punti di aggancio in corda resistente agli urti
- Picchettare TUTTI gli stralli usando i picchetti di fissaggio e assicurandosi che i punti di aggancio in tessuto degli stralli siano uniformemente sottoposti a tensione

---

## **OPZETINSTRUCTIE – ROCK (NL)**

### **Buitentent Voor Het Eerst Opzetten**

- Monteer de stokken en leg ze op de grond
- Open de binnenkant en positioneer deze in de gewenste richting.
- Plaats de twee langere stokken diagonaal door de stoksleuven aan de binnentent
- Plaats een kant van beide stokken aan een kant van de tent in het metalen pin systeem dat vast zit aan het grondzeil
- Duw de stokken in een boog van beide kanten en plaats de stokken in de overeenkomende metalen pin
- Pijl alle 4 de hoeken van de binnentent door de ring van het ring en pin systeem
- De hoofd koepel van de tent zou nu vrij moeten staan
- De korte stok invoegen in zakken op de onderkant van de flysheet, en binden in het centrum
- Trek buitentent over de binnentent en positioneer de zomen zodat deze overeenkomen met de stokken aan de binnenkant

- Er bevinden zich verschillende haak & lus strips aan de onderkant van de buitentent. Deze dienen vast gezet te worden rond de stokken van de binnentent
- Zet elke kant van de buitentent vast door de schok-koord haringpunten, naast de metalen ringen van de binnentent. Gebruik de bijgeleverde pin haringen
- Zet alle overgebleven Schok-koord haringpunten aan de onderkant van de buitentent vast met pin haringen
- Zet ALLE spanbanden vast met pin haringen zodat de druk op de bevestigingspunten overal gelijk is.

---

## **NÁVOD KE STAVBĚ – ROCK (CZ)**

### **Stavění tropika poprvé**

- Sestavte tyče a položte je na zem
  - Otevřete vnitřní část a umístěte v požadovaném směru
  - Vložte dvě delší tyčky diagonálně skrz tunýlky na vnitřním stanu
  - Napíchněte odpovídající konce tyčí na ocelové čepy na podlážce
  - Z protějších stran zatlačte tyčky do oblouku a umístěte konce tyčí do příslušného kovového otvoru na popruhu pro kolíky
  - Pripěvněte kolíkem každý ze 4 rohů vnitřního stanu skrz kovové kolečko dle kolíkového systému
  - Hlavní kupole stanu by nyní měla být volně stojící
  - Vložit krátkou tyč do kapsy na spodní flysheet, a kravaty v centru.
  - Vytáhněte tropiko přes vnitřní stan a umístěte jej tak, aby švy na tropiku korespondovaly s tyčemi vnitřního stanu
  - Řada suchých zipů je umístěna na spodní straně tropika. Tyto musí být zapnuty na tyčích vnitřního stanu
  - Dodanými kolíky přikolíkujte každou stranu tropika skrz fixační body sousedící s kovovými kroužky vnitřního stanu.
  - Zakolíkujte všechny zbývající elastické fixační body na spodní části tropika pomocí kolíků
  - Přikolíkujte VŠECHNY napínací šňůry pomocí kolíků a ujistěte se, že připojovací body napínacích šňůr jsou rovnoměrně napnuty
-